

Расскажите о Вашей работе

Алексей	Добрый день, я Алексей, я буду вашим переводчиком на этой конференции.
Ирина	Очень приятно, я Ирина Владимировна, менеджер по продажам. Работаю в фирме «Дуга».
Алексей	Очень приятно. Вы давно работаете в этой компании?
Ирина	Да, уже четыре года. Мне очень нравится моя работа, хоть и было трудно в начале.
Алексей	А в чём заключается Ваша работа?
Ирина	На самом деле, у меня очень ответственный пост, я отвечаю за поставку нашей продукции клиентам, качество, рекламу. Я также контролирую отдел продаж, у нас крупная компания, и под моим начальством 6 человек.
Алексей	Ничего себе! У вас и правда большое предприятие. А я работаю в министерстве иностранных дел.
Ирина	Переводчик - это такая интересная профессия, но это, наверное, очень нервная и трудная работа.
Алексей	Я думаю, у каждой профессии есть свои недостатки и преимущества. Да, я постоянно в напряжении, но зато имею возможность встречать интересных людей, и зарплата очень хорошая.
Ирина	Могу себе представить... Если не секрет, сколько Вам платят?
Алексей	Эээ...зависит. Я зарабатываю неплохо, но работаю не каждый день.
Ирина	Не хотите выпить чашку кофе до конференции?
Алексей	С большим удовольствием.

Лексика:

- **Заработать / зарабатывать:** gagner de l'argent (par le travail).
- **Зарплата:** salaire.
- **Менеджер:** responsable.
- **Министерство иностранных дел:** ministère des affaires étrangères.
- **Напряженье:** tension.
- **Недостаток:** défaut.
- **Нервный:** usant.
- **На самом деле:** en fait, en réalité.
- **Начальство:** commandement. *Под начальством: sous les ordres.*
- **Ничего себе!** Rien que ça !
- **Отдел продаж:** département des ventes.
- **Ответственный пост:** un poste à responsabilités.
- **Постоянно:** constamment.
- **Переводчик:** traducteur, interprète.
- **Поставка:** fourniture.
- **Преимущество:** avantage.